

M1A2 SEP V2 Abrams



Photo Courtesy of Gordon Arthur

Technical Advisor Pawel Krupowicz and Gordon Arthur.

KIT NO.3556

M

N

T

g

P

Q

Vx2

U

dx2

fx2

Y

ax2

S

O

MA (Photo-etched Parts)

B

MD (Metal Parts)

X

W

ex2

Wx4

b

cx2

Lx2 DS

© 部品は使用しませぬ。 Parts not for use. Teile werden nicht verwendet. Pieces a ne pas utiliser. Partes em utilizar. 不要使用的零件

組立ての注意

- ・接着剤や塗料は火の、近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気に気をつけましょう。
- ・塗料指定の1は GSI CREOS CORP. Mr カラーの番号です。接着剤や塗料は入っていないので別にお買い求めください。
- ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- ・組立図のサインマークは下の説明をごらんください。

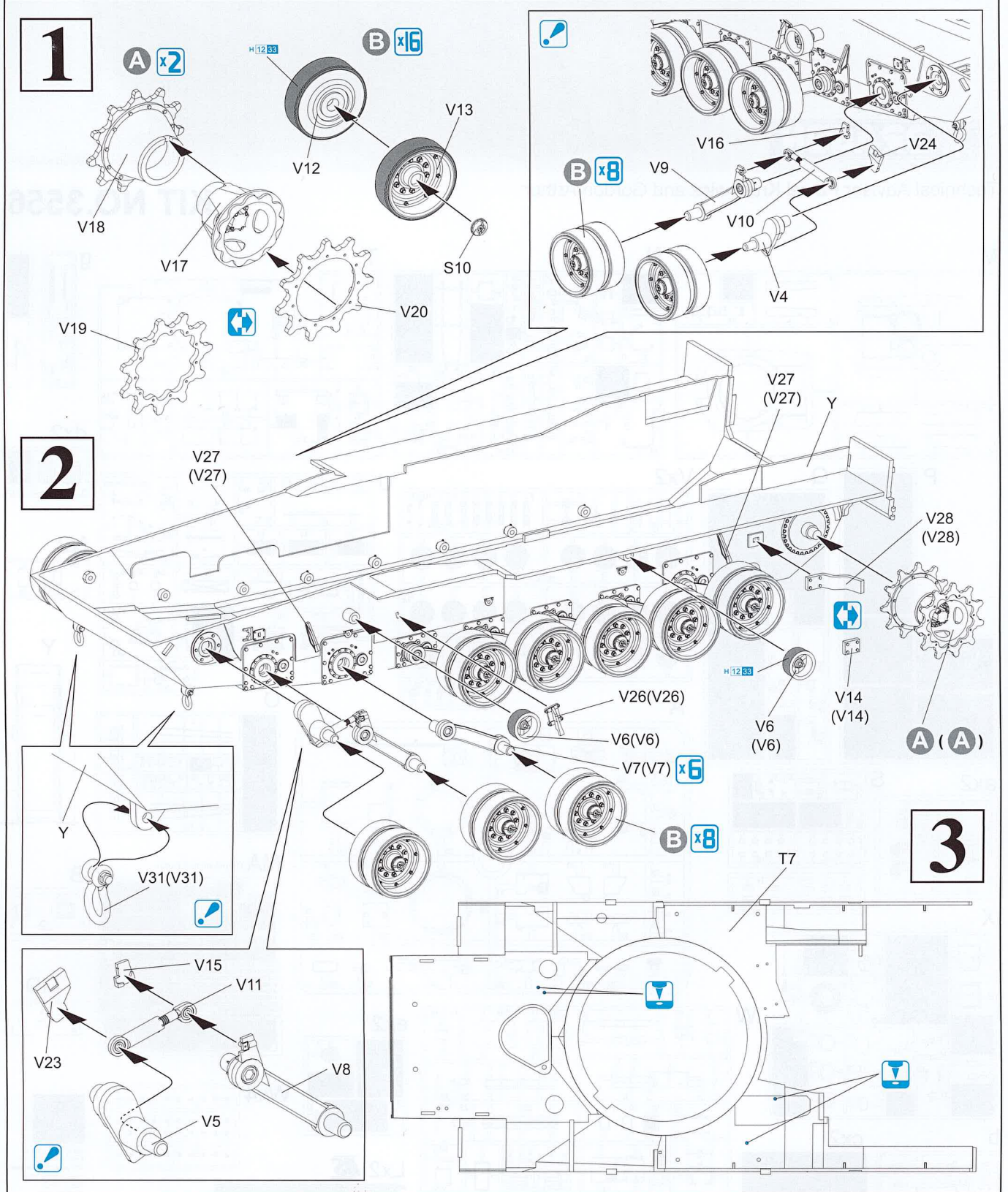
【注意】

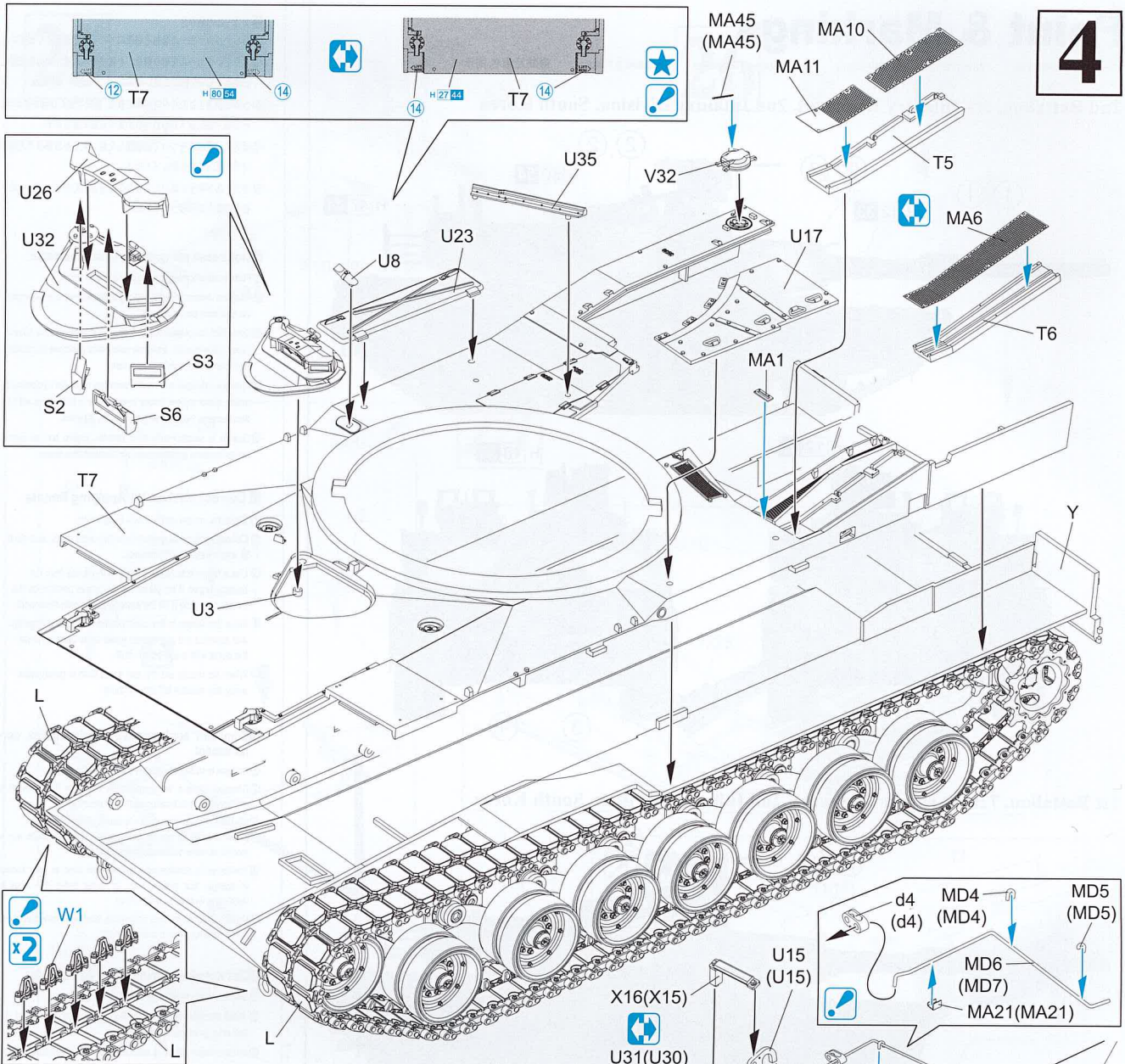
- ・勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
- ・1 代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR 的顏色編號。不包括膠水及油漆。
- ・自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用界刀或小銼除去多餘的膠料。
- ・各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

2 つつくってください MAKE 2PCS 2 TEILE FERTIGEN EFFECTUER 2 PIECES FARE DUE PEZZI TEE 2 KPL GÖR 2 ST 製作二組	切り取ってください REMOVE ENTFERNEN RETIERER SEPARARE TEE 2 KPL GÖR 2 ST 製作二組	接着しないでください DO NOT CEMENT NICHT KLEBEN NE PAS COLLER NON INCOLLARE EILIMAA LIMMAEJ 不用貼合	テカールを貼ってください APPLY DECAL HIER ABZIEHBILD APPLIQUER DECALCOMANIE ASETA SIIRTOKUVÄ APPLICERA DECALEN 貼上水印紙	穴をうめてください FILL HOLE OPTIONAL BOUCHER LE TROU FORD PLENO TAYTÄ REIKA FYLL HÅLET 把孔填平	接着剤が乾くまで 2-3 分待ちます。 PLEASE WAIT FOR A FEW MINUTES UNTIL DRY ENWIE MINUTEN WARTEN BIS DER KLEBSTOFF GETROCKNET IST ASPRETARE ALCUNI MINUTI FINCHE LA COLLA SI È ASSICURATA VUILLEZ PATIENTER QUELQUES JUSQU'AU SECHAGE VANTA NÄGRA MINUTER TILLS TORR ODOTA MUUTAMA MINUUTTI KUNNES KUUVUNUT 稍候數分鐘 直至接著劑乾固
注意してください BE CAREFUL HIER VORSICHT FAIRE ATTENTION USARE ATTENZIONE VAROASTI FORIKTIGT 小心留意	穴をゆめてください OPEN HOLE OFFENEN FAIRE UN TROU FORO APERTO AVAA REIKA ÖPPNÄ HÅLET 鑽孔	接着してください CEMENT TOGETHER ZUSAMMENKLEBEN COLLER ENSEMBLE INCOLLARE INSIEME LIIMAA YHTEEN LIMMA IHOP 兩膠貼合	折り曲げてください BEND BITTE BIEGEN PLIER S'IL VOUS PLAÎT PIEGARE TAIITA BÖCKA 屈曲	どちらかを選んでください OPTIONAL NACH BELIEBEN FACULTATIF FACOLTATIVO VALINNANVARAINEN VALBAR 可以選擇採用	瞬間接着剤 (金屬用) INSTANT GLUE FOR METAL METALLKIEBER COLLA A METAL INSTANTANEE COLLA Istantanea per metalu PÄKALIMAA METALLIOSIA VARTEN SNÄBBLIM FÖR METALLDELAR 金屬用速乾膠

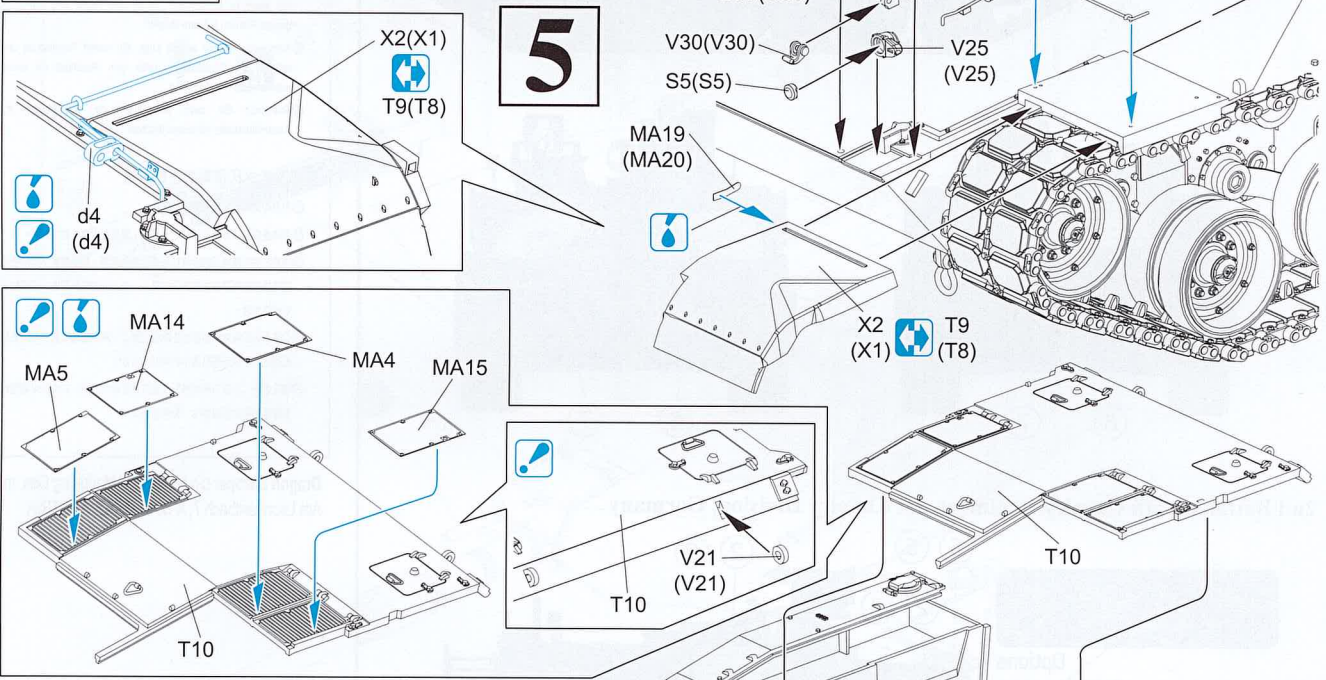
H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOUR MODEL MASTER COLOR

H12 33	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H18 28	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒銀色
H27 44	ライトブラウン(タン)	1706	TAN	GELBBRAUN	COULEUR DU TAN	MARRONE BRONZEO	黄褐色
H47 41	レッドブラウン	1533	RED BROWN	ROTBRAUN	MARRON ROUGE	MARRONE ROSSICCIO	紅褐, 啡紅色
H80 54	カーキグリーン	1710	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	砵礮綠色
H90 47	クリアーレッド	4630	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅

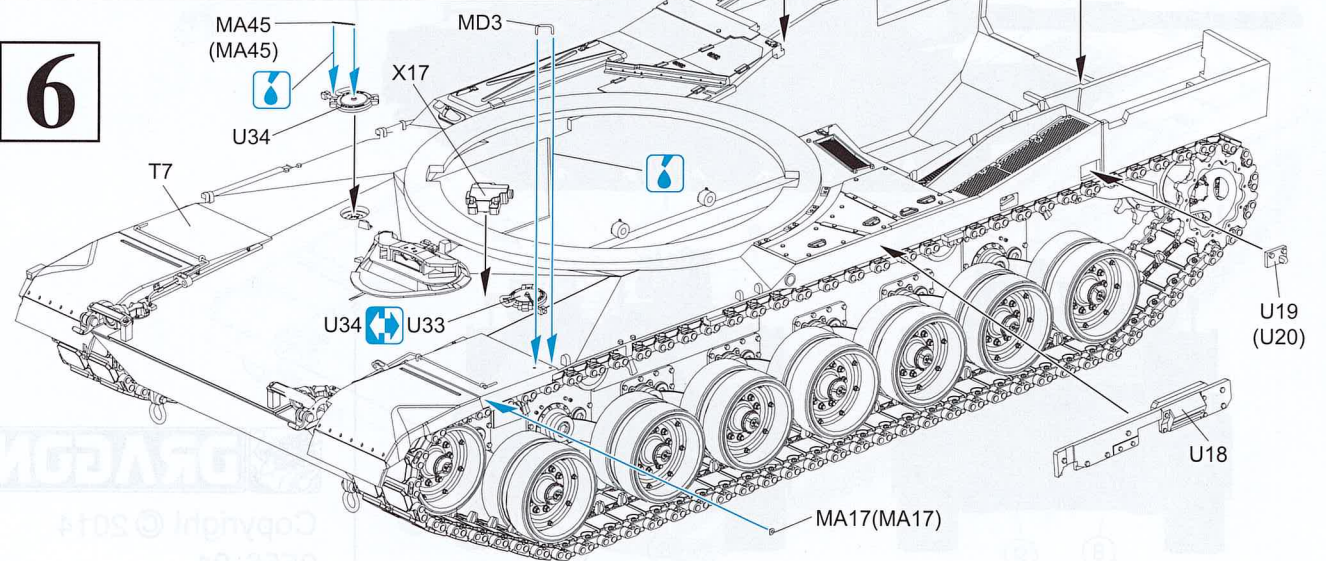




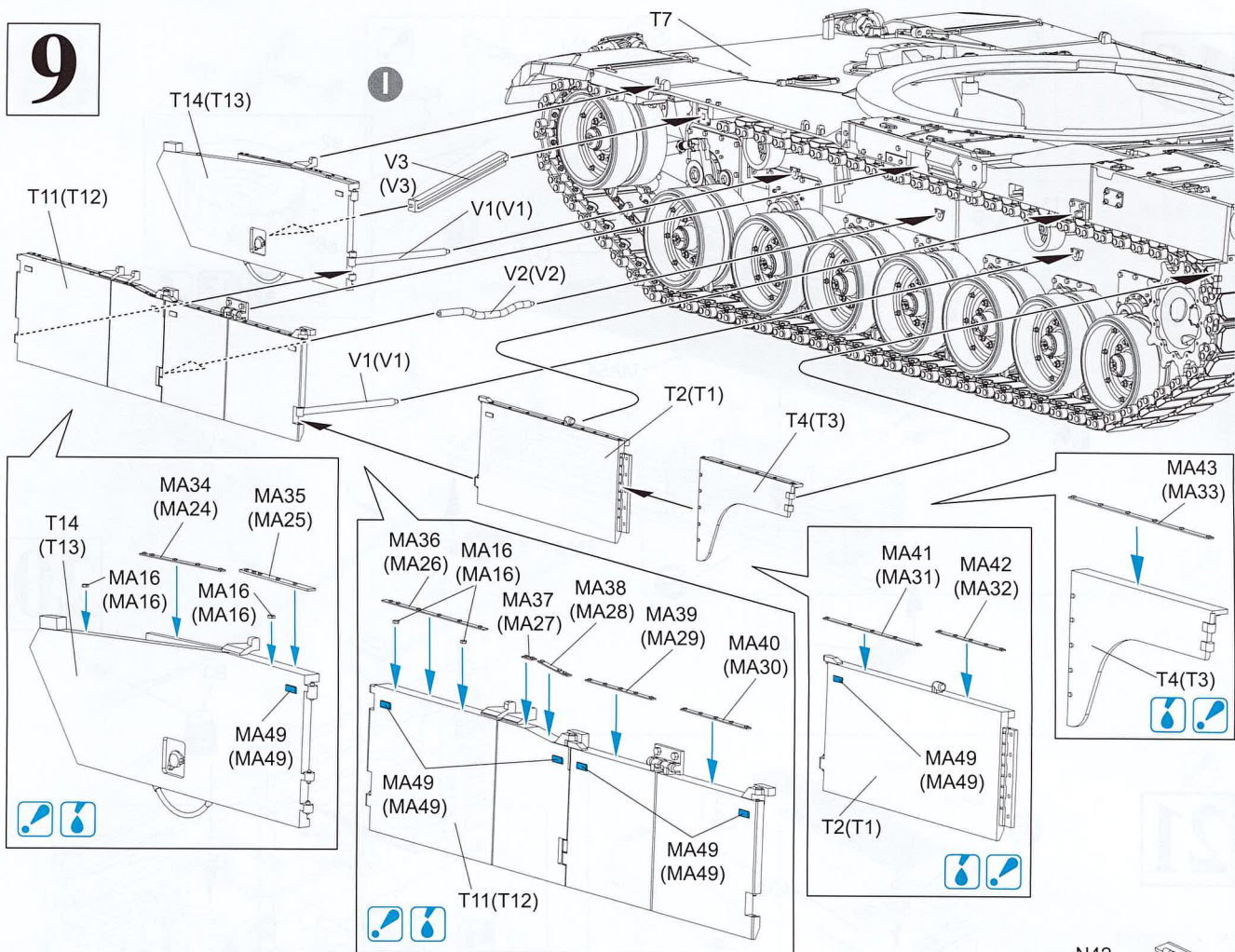
5



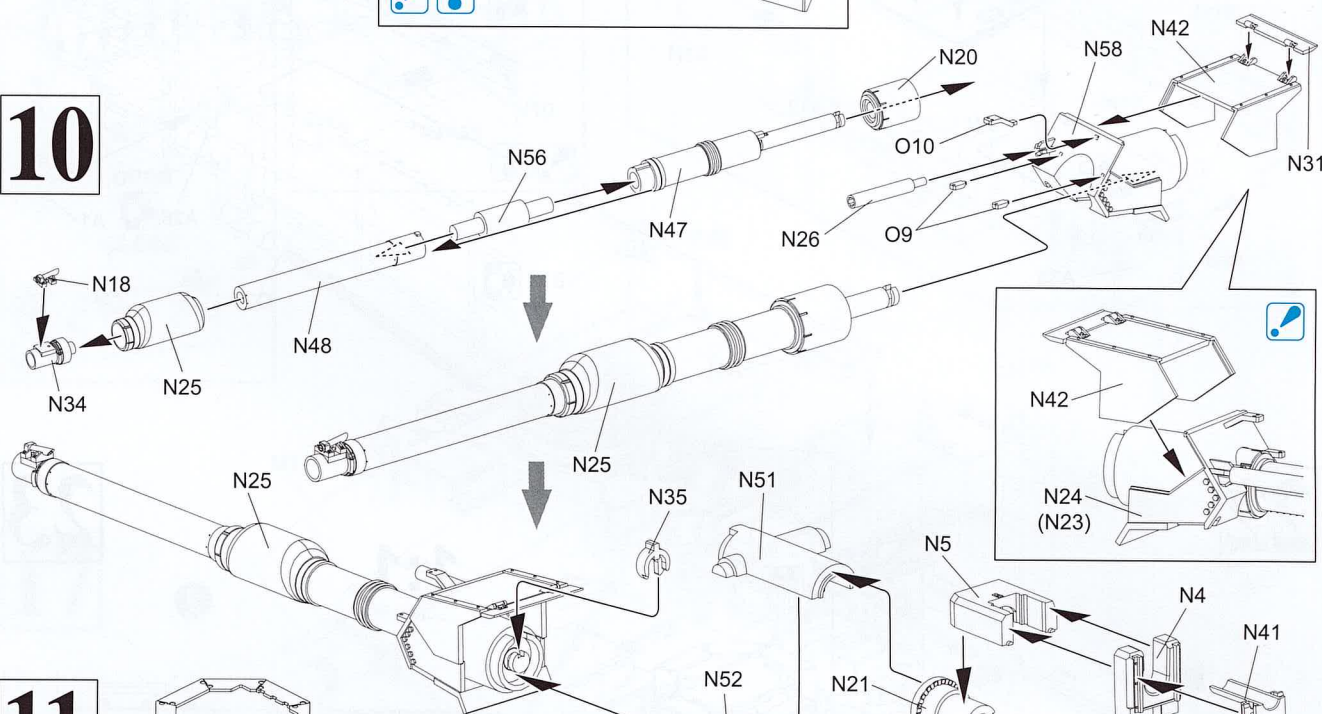
6



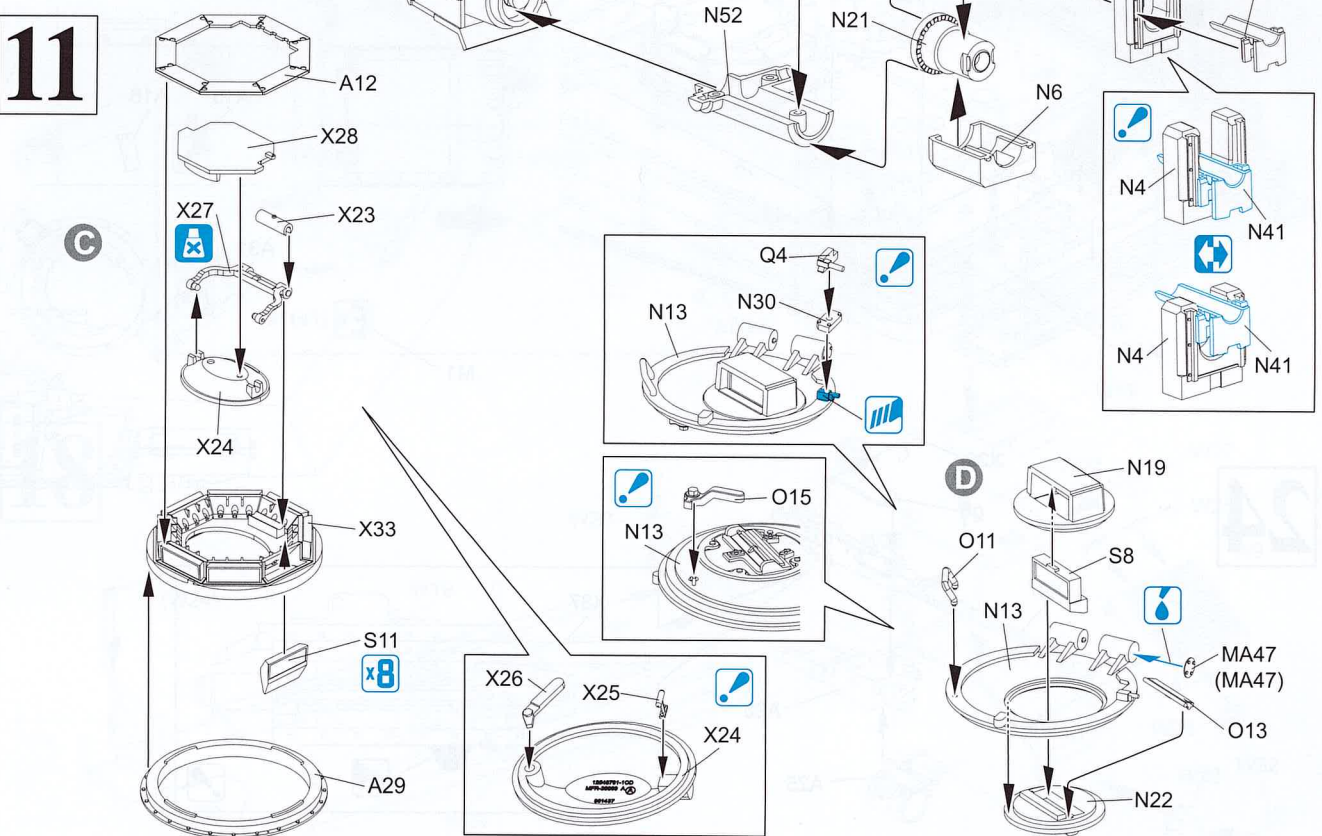
9



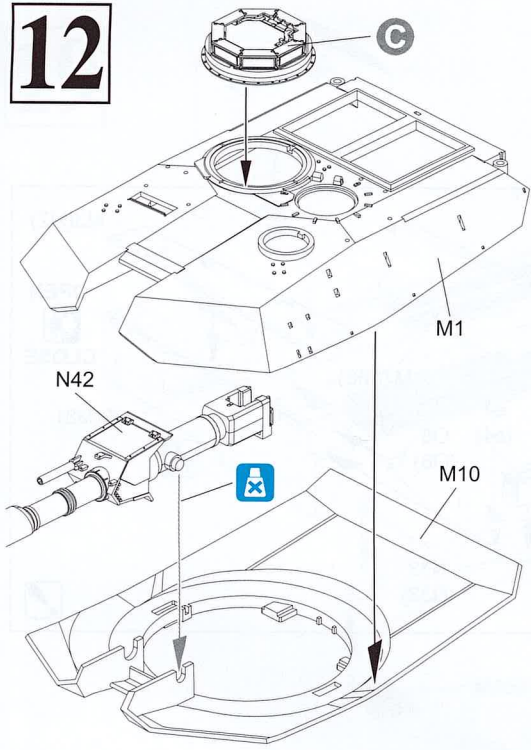
10



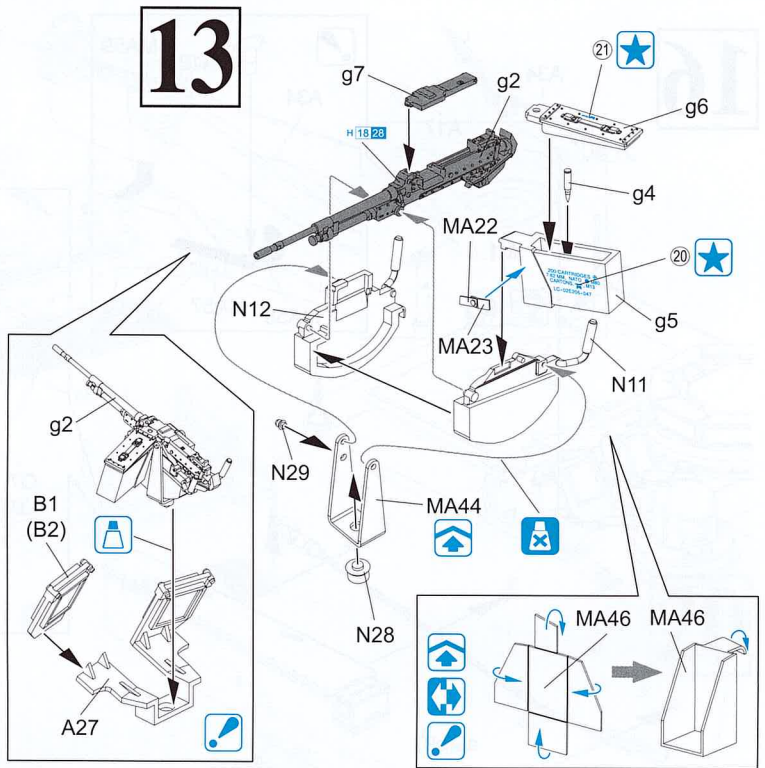
11



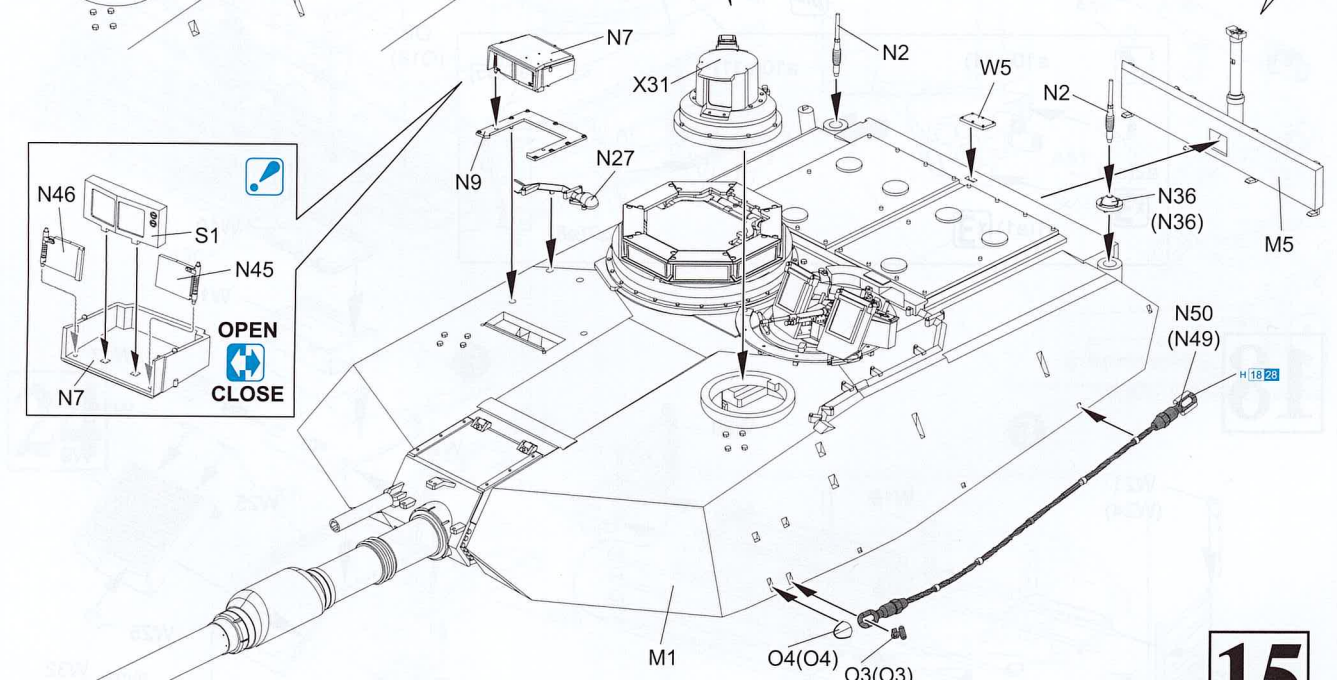
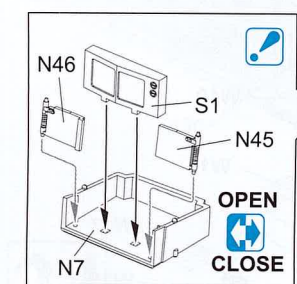
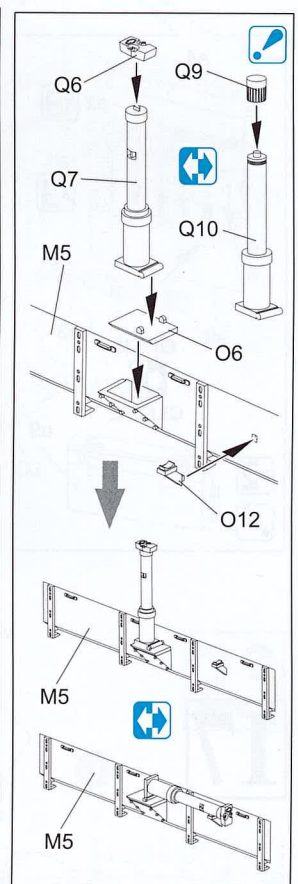
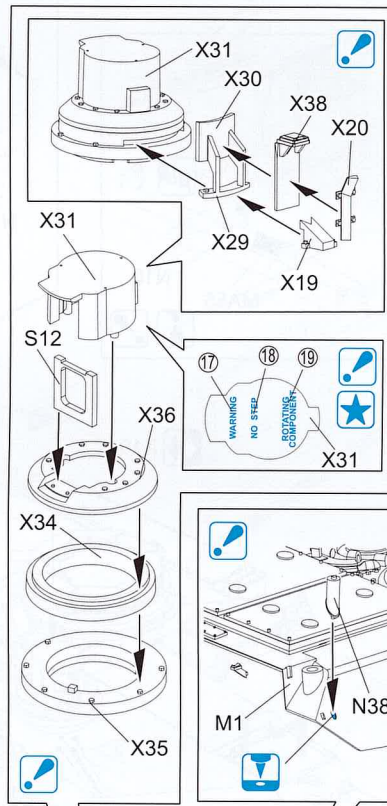
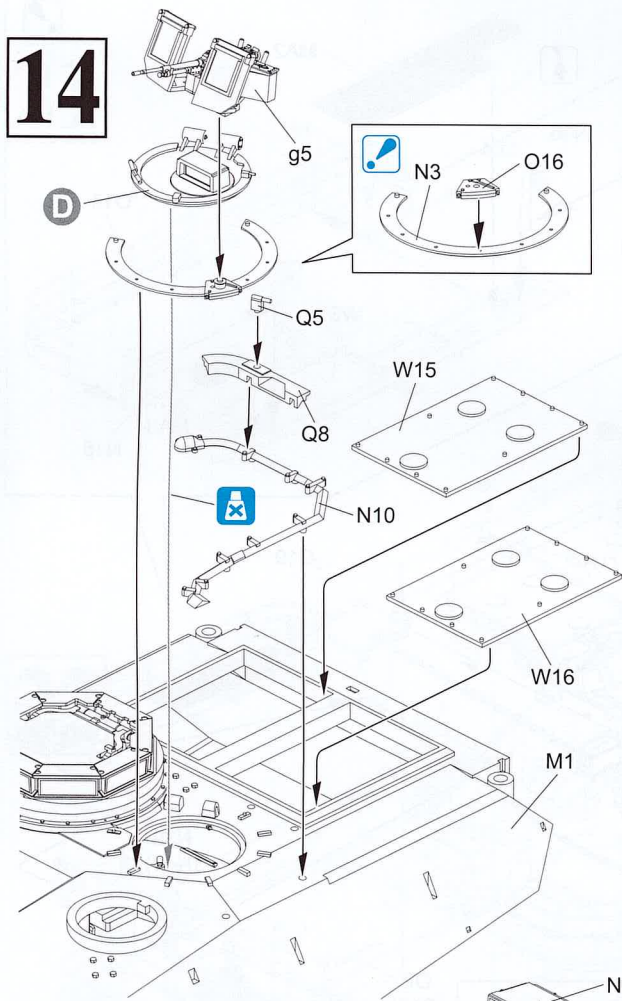
12



13

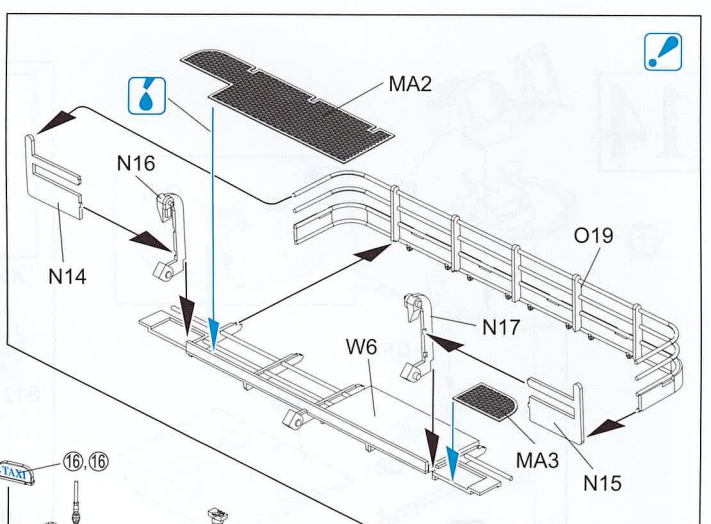
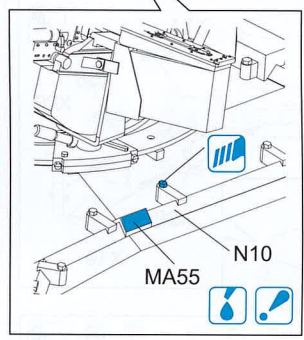
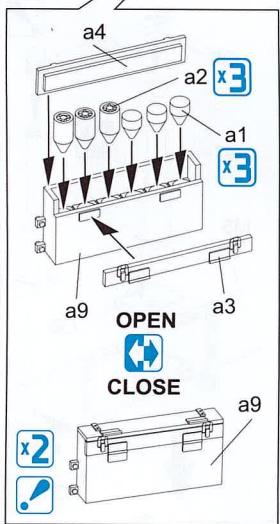
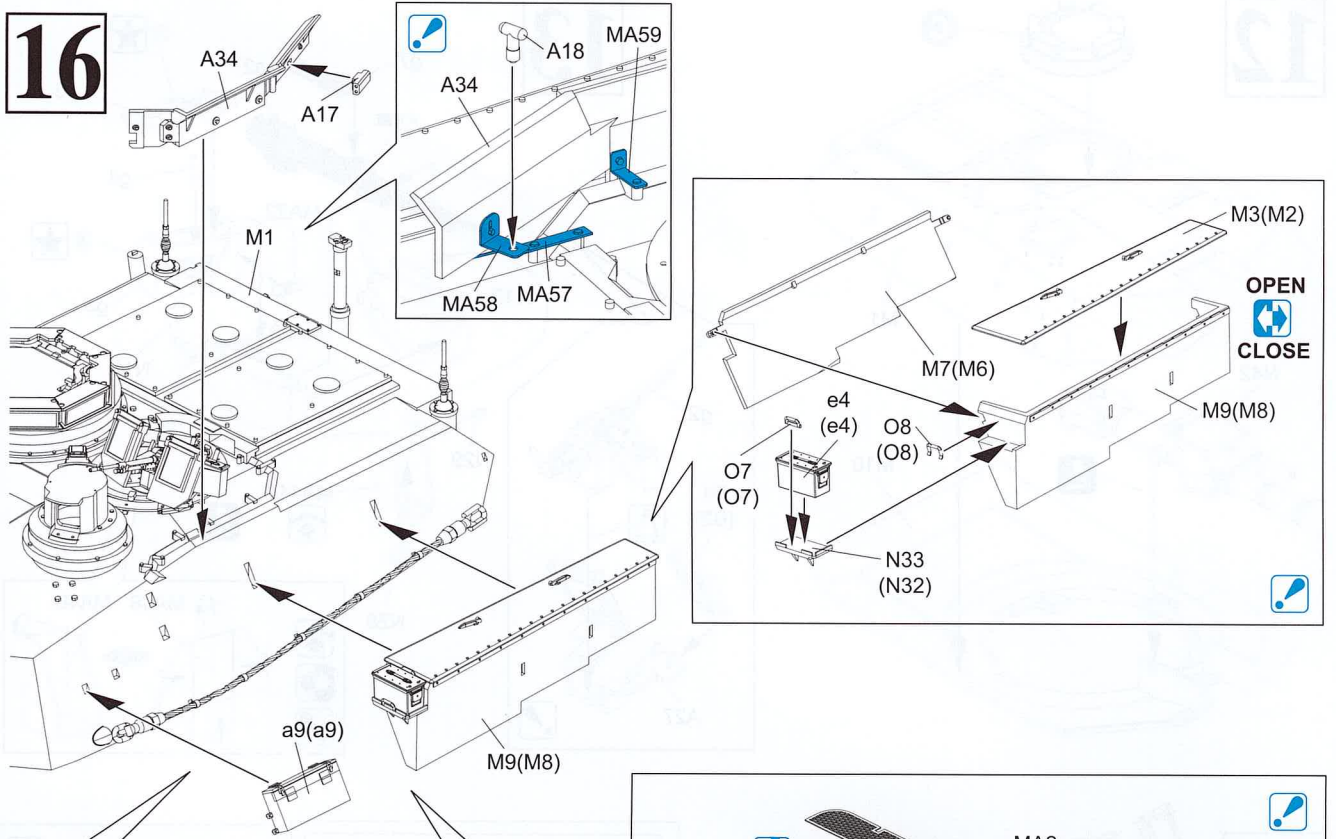


14

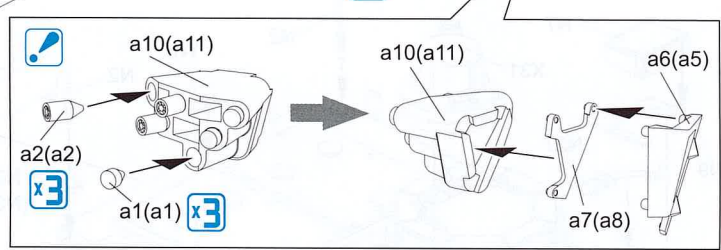
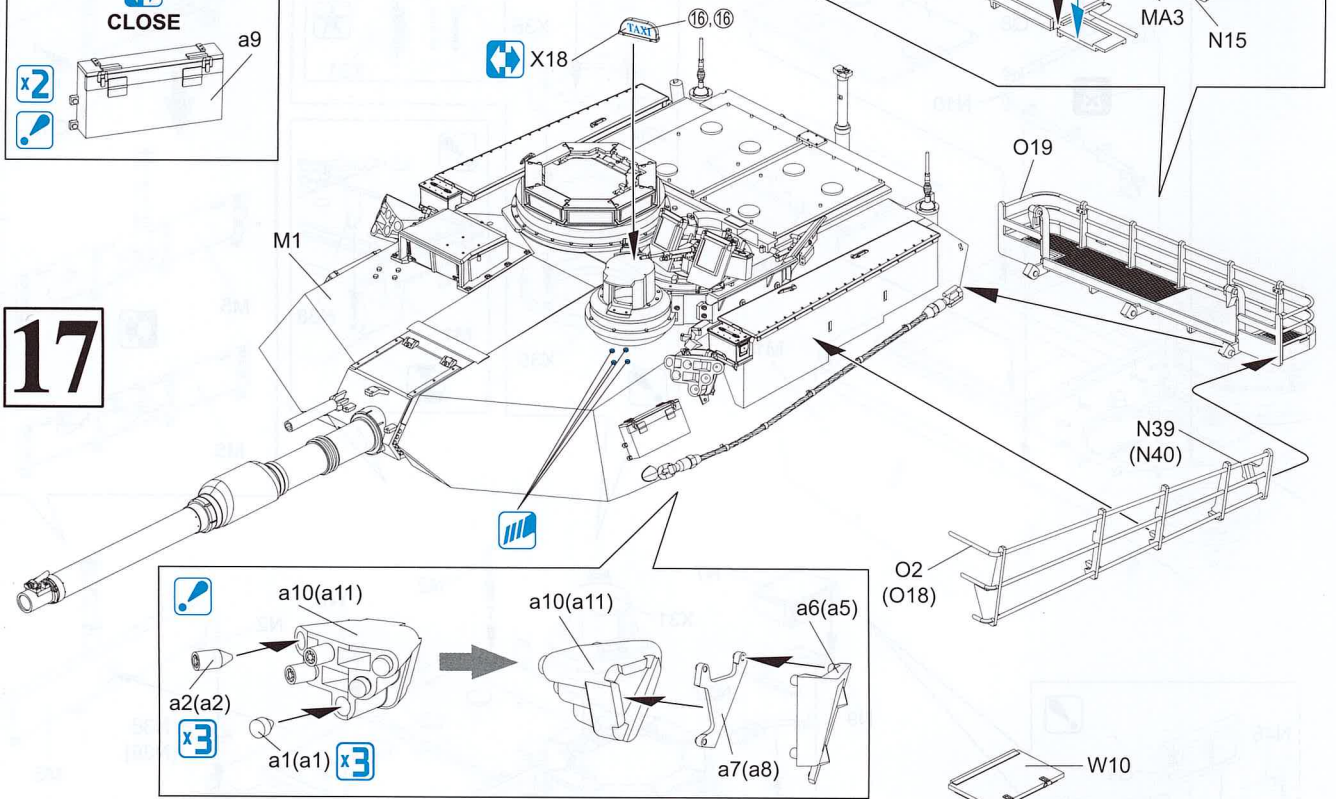


15

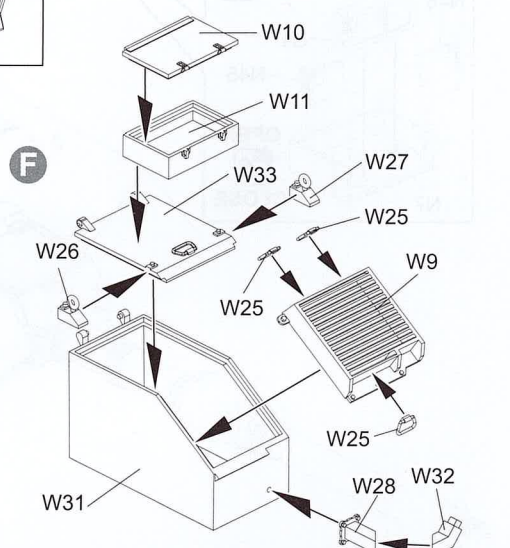
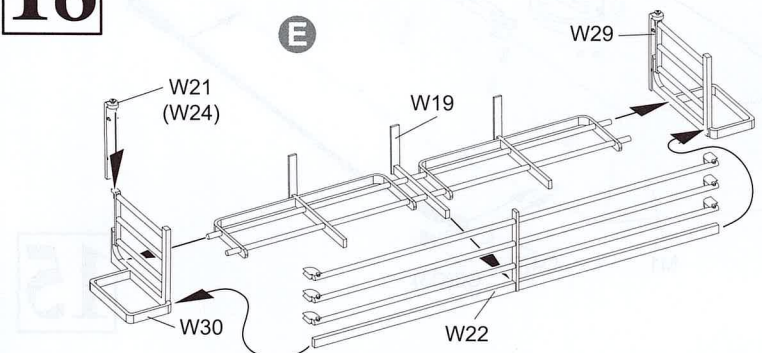
16



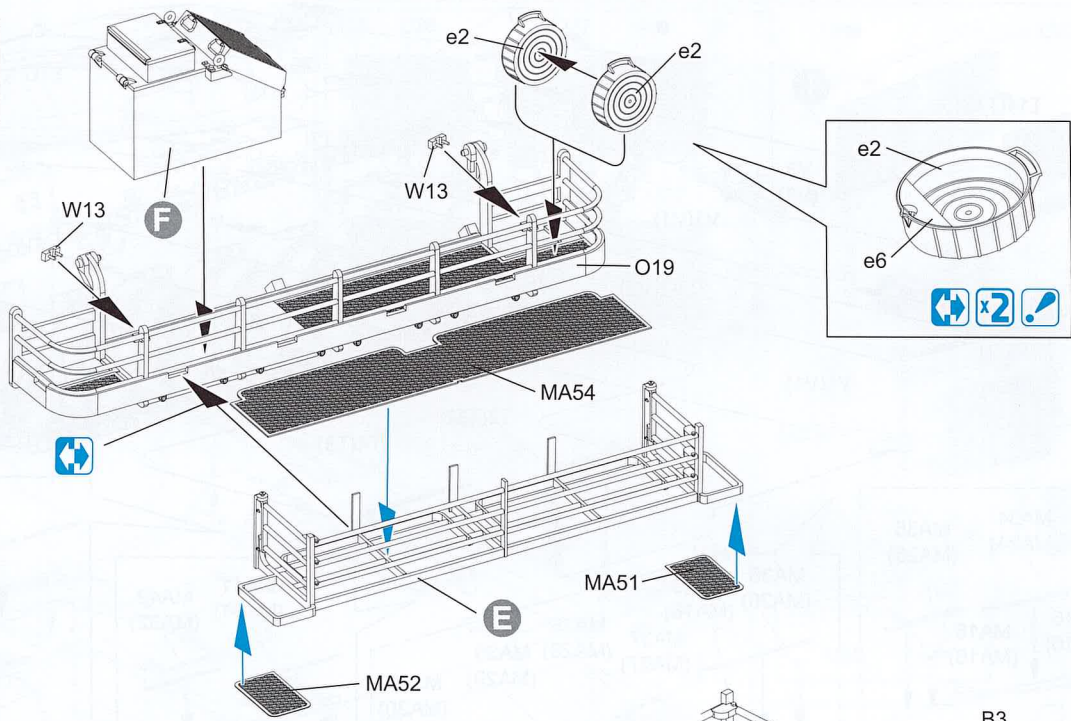
17



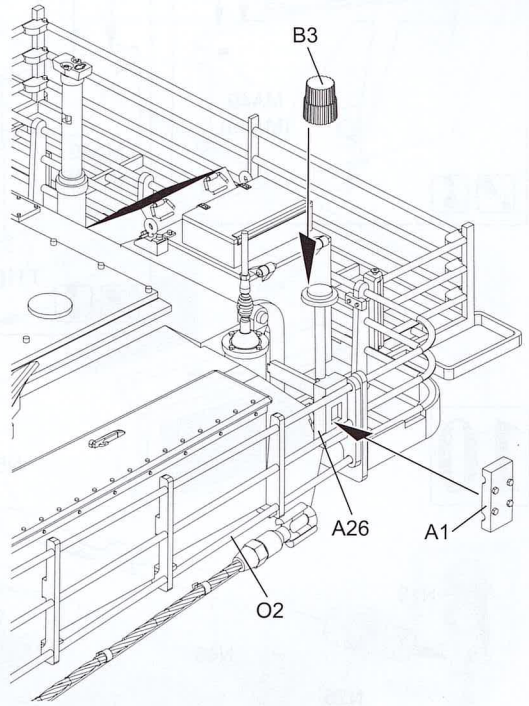
18



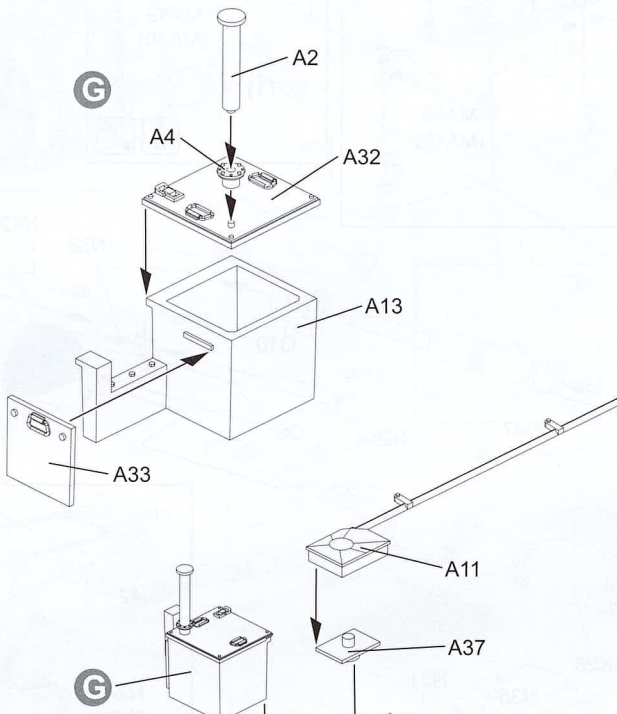
19



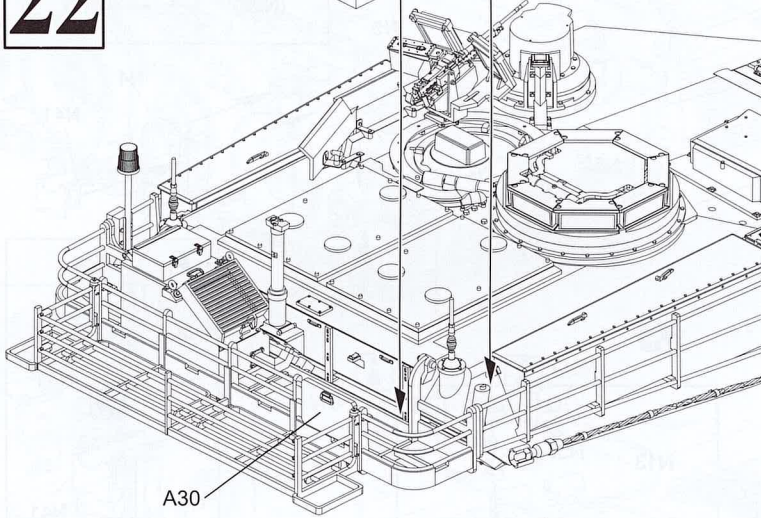
20



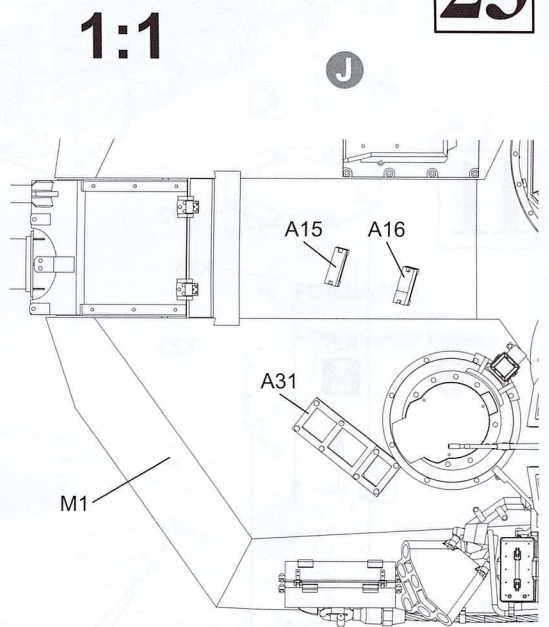
21



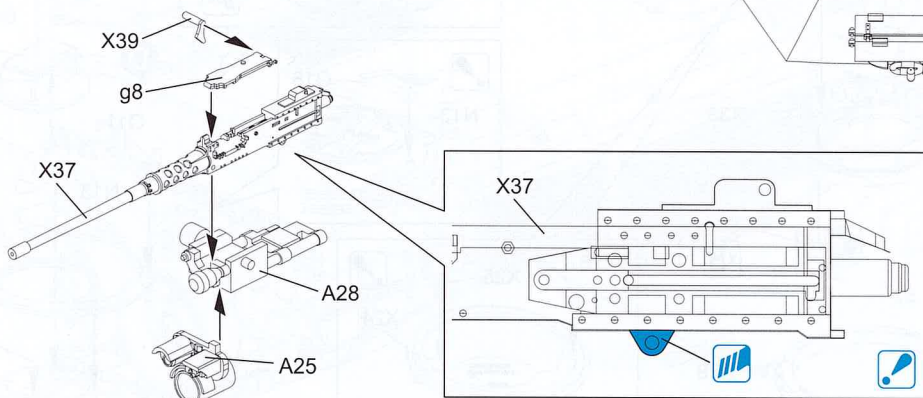
22



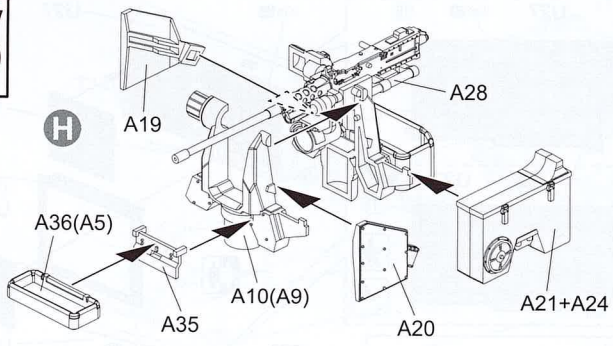
23



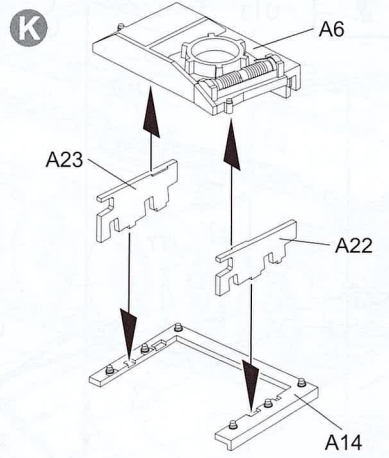
24



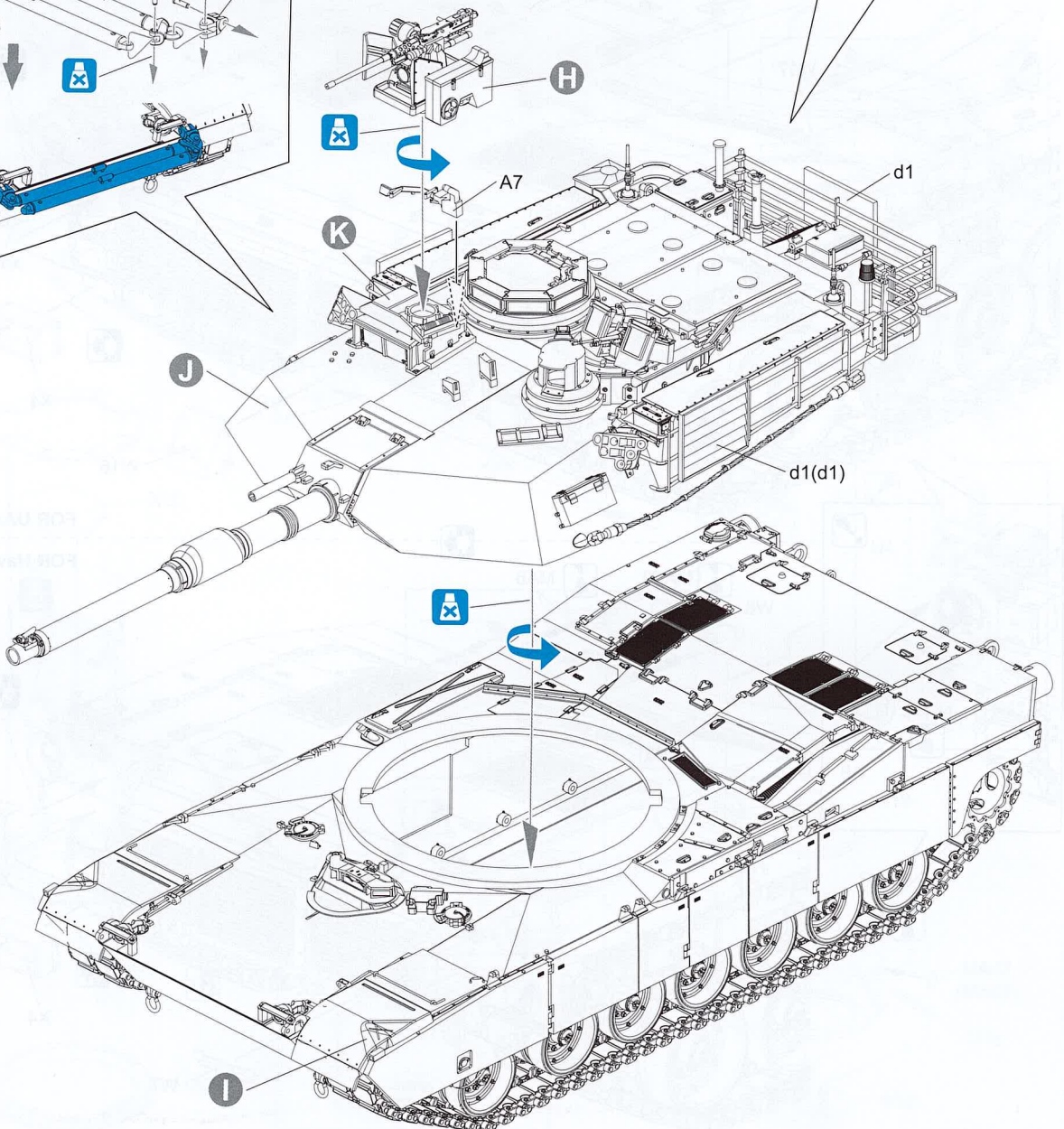
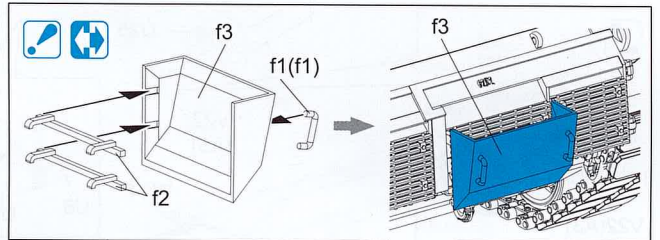
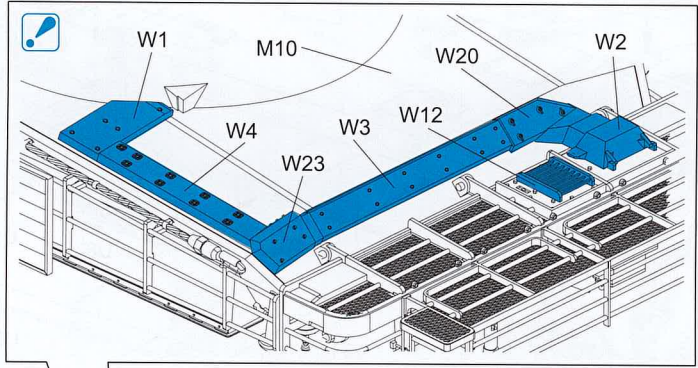
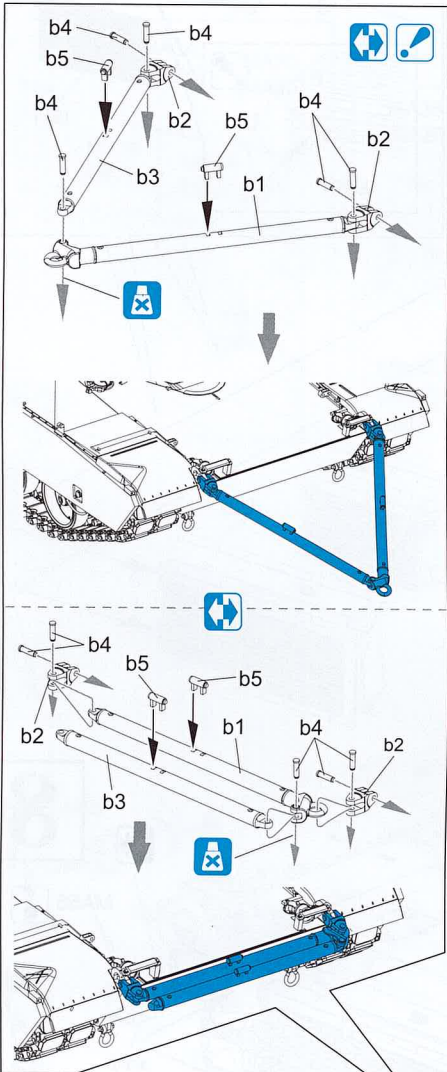
25



26



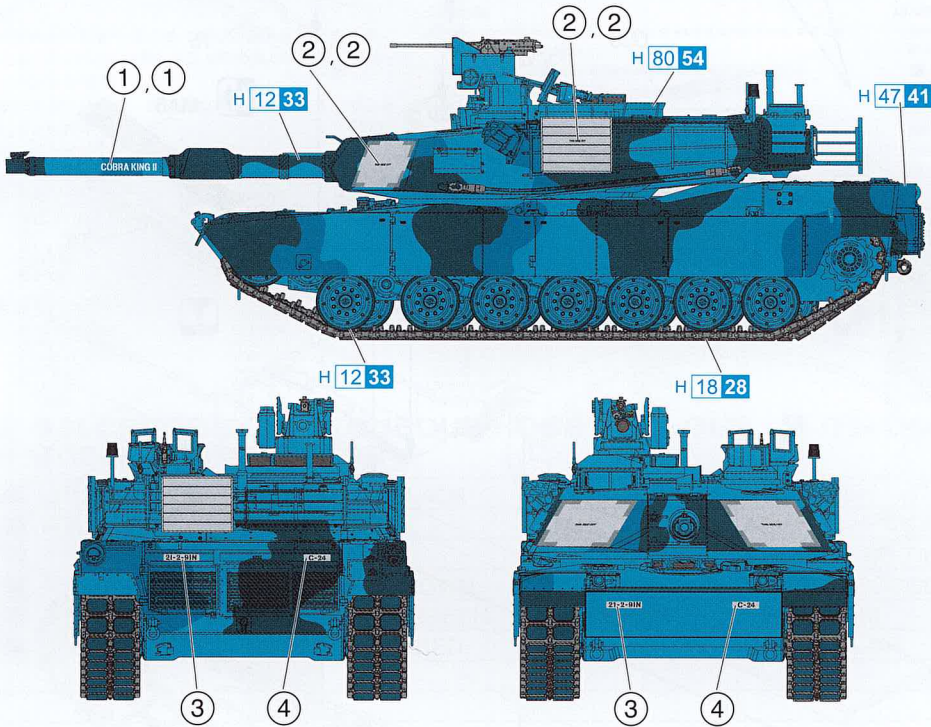
27



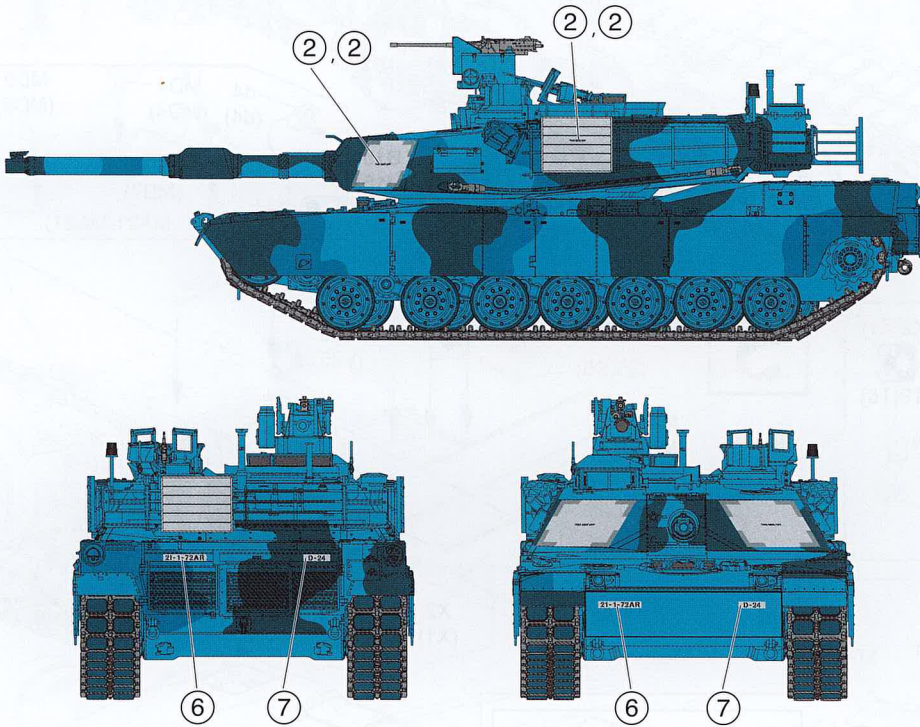
Paint & Markings

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

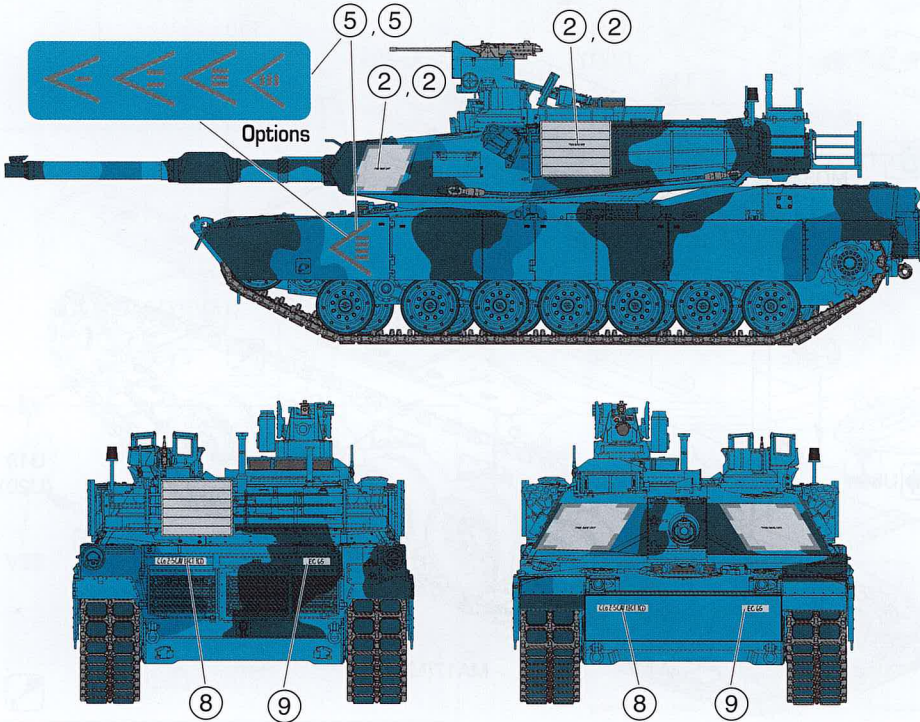
2nd Battalion, 9th Infantry Regiment, 2nd Infantry Division, South Korea



1st Battalion, 72nd Armour Regiment, 2nd Infantry Division, South Korea



2nd Battalion, 5th Cavalry Regiment, 1st Cavalry Division, Germany



- デカールの貼り方
- ① あらかじめデカールを貼る場所の汚れを拭き取ってください。
 - ② 貼りたいデカールを切り取り、1枚ずつ水、またはぬるま湯に台紙を下に20秒ほど浸します。
 - ③ 水から引き上げたらタオル等に乘せ、指先で動かか確かめます。その後、台紙をずらしながら所定の位置に貼ります。
 - ④ 指先に少量の水をつけて微調整した後、柔らかな布等で内側の水分や気泡を押し出してください。
 - ⑤ デカールが完全に乾いたら多少の水を含んだ布で、デカールまわりの粉を拭き取ってください。

- Modo esatto per applicare le decalcomanie
- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
 - ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
 - ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
 - ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
 - ⑤ Quando la decalcomania sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

- Correct Method for Applying Decals
- ① Clean the model surface with a wet cloth.
 - ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
 - ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
 - ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
 - ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

- Comment appliquer les décalcomanies correctement
- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
 - ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
 - ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
 - ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
 - ⑤ Quand les décalcomanies sont sèche, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

- Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder
- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
 - ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
 - ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg an seine genaue Position auf dem Modell.
 - ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
 - ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebemittelränder mit einem feuchten Tuch.

- 貼上水印標貼的正確方法：
- ① 用濕布抹乾淨模型表面。
 - ② 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
 - ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果屬實，則把標貼連底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
 - ④ 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水分。
 - ⑤ 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。

Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H. Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA



Copyright © 2014
3556-01

LIFT LIFT LIFT
WIDE WIDE WIDE

15

20

6

21-1-72AR

21-1-72AR

19

8

CG25CNBCTKD

CG25CNBCTKD

1

3

21-2-91N

21-2-91N

10

LIFT LIFT LIFT
WIDE WIDE WIDE

11

LIFT LIFT LIFT LIFT
WIDE WIDE WIDE WIDE

13

21

2

7

D-24

D-24

21

4

C-24

C-24

17

12

LIFT LIFT LIFT
WIDE WIDE WIDE

5

TAXI
TAXI

14

18



3556-02

Copyright © 2014
PRINTED BY CARTOONAM
MADE IN ITALY

MA 3556

